

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՂԱԶԱԽՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՎ ՂԱԶԱԽՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ՂԱԶԱԽՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԻՎԱՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑՉՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ՀՈՂԱՏԱՐԱԾՔՆԵՐԻ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՏՐԱՄԱԴՐՄԱՆ ՄԱՍԻՆ

Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը և Ղազախստանի Հանրապետության Կառավարությունը, այսուհետ՝ Կողմեր, Ղազախստանի Հանրապետությունում Հայաստանի Հանրապետության և Հայաստանի Հանրապետությունում Ղազախստանի Հանրապետության դիվանագիտական ներկայացուցչությունների գտնվելու և աշխատանքի պատշաճ պայմաններն ապահովելու նպատակով, հաշվի առնելով 1961 թվականի ապրիլի 18-ի «Դիվանագիտական հարաբերությունների մասին» Վիեննայի կոնվենցիան, համաձայնեցին հետևյալի մասին.

Հոդված 1

Հայկական Կողմը Ղազախսական Կողմին քառասունինը (49) տարի ժամկետով օգտագործման է տրամադրում Երևան քաղաքում՝ Ծովակալ Իսակովի պողոտա 17/1 գտնվող՝ շինություններից և տարանցիկ հաղորդակցուղիներից ազատ 0,33 հա ընդհանուր մակերեսով հողատարածք՝ Ղազախսական կողմի հաշվին Ղազախստանի Հանրապետության դեսպանության շենքերի և շինությունների կառուցման նպատակով:

Հողատարածքի վարձավճարի չափը կազմում է տարեկան մեկ դրամ:

Հոդված 2

Ղազախսական Կողմը Հայկական Կողմին քառասունինը (49) տարի ժամկետով օգտագործման է տրամադրում Աստանա քաղաքում՝ Արգանատի փողոց, տարածք 24/2 գտնվող՝ շինություններից և տարանցիկ հաղորդակցուղիներից ազատ 0,33 հա ընդհանուր մակերեսով հողատարածք՝ Հայկական Կողմի հաշվին Հայաստանի Հանրապետության դեսպանության շենքերի և շինությունների կառուցման նպատակով:

Հողատարածքի վարձավճարի չափը կազմում է տարեկան մեկ տենգե:

Հոդված 3

Կողմերը երաշխավորում են, որ սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներում նշված հողատարածքները տրամադրվում են պարտքերից, երրորդ կողմերի իրավունքներից ազատ, չգրավադրված և որևէ այլ կերպով չծանրաբեռնված, ինչը կխոչընդոտեր սույն Համաձայնագրի նպատակներով դրանց օգտագործումը:

Հոդված 4

Սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներում նշված հողատարածքները Կողմերն օգտագործում են միայն սույն Համաձայնագրով նախատեսված նպատակներով:

Հոդված 5

Հողատարածքը վարձակալությամբ ստացող Կողմն իրավունք չունի ընդլայնելու, վաճառելու, ծանրաբեռնելու, որպես սեփականություն՝ փոխանցելու, վարձակալության կամ ենթավարձակալության հանձնելու երրորդ կողմի սույն Համաձայնագրին համապատասխան տրամադրված հողատարածքը՝ առանց ընդունող պետության Կողմի հստակ արտահայտված գրավոր համաձայնության:

Սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներում նշված հողատարածքներում կառուցված դիվանագիտական ներկայացուցչությունների շենքերի և շինությունների վաճառքի կամ փոխանցման դեպքում դրանք ձեռք բերելու նախապատվության իրավունքը պատկանում է ընդունող պետությանը:

Հոդված 6

Կողմերը փոխադարձության հիման վրա, իրենց պետությունների օրենսդրության համապատասխան, ապահովում են սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներում նշված շենքերի, շինությունների սեփականության իրավունքի և հողատարածքների օգտագործման իրավունքի իրավաբանական ձևակերպումը սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելուց հետո հնարավորինս սեղմ ժամկետներում:

Կողմերը կիրականացնեն համապատասխան փաստաթղթերի միաժամանակյա փոխանակում՝ փոխհամաձայնեցված ժամկետներում:

Հոդված 7

Իրենց պետությունների դիվանագիտական ներկայացուցչությունների գործունեությունն ապահովելու նպատակով հողատարածքների վարձակալությունը, սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներում

նշվածներից բացի, Կողմերի միջև կատարվում է առանձին միջազգային համաձայնագրերի պայմաններով:

Հոդված 8

Յուրաքանչյուր Կողմ սեփական միջոցների հաշվին ապահովում է ինժեներական ցանցերի և հաղորդակցուղիների (ջրամատակարարում, ջերմամատակարարում, գազատար, կոյուղի, էլեկտրաէներգիա, կապ և այլն) մոտեցումը մինչև մյուս Կողմին տրամադրված հողատարածքի սահմաններ, ինչպես նաև կատարում է այդ հաղորդակցուղիների միացումը քաղաքային ցանցերին:

Հոդված 9

Դիվանագիտական ներկայացուցչությունների շենքերի և շինությունների կառուցումը սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներում նշված հողատարածքներում կարող է իրականացվել միայն շինարարության կամ վերակառուցման թույլտվություն ընդունող պետության օրենսդրության պահանջներին համապատասխան ստանալուց հետո:

Հոդված 10

Սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներում նշված հողատարածքները և դրանց վրա կառուցված շենքերն ու շինություններն ազատվում են ընդունող պետության կողմից սահմանվող բոլոր տեսակի հարկերից, վճարներից և այլ պարտադիր վճարումներից՝ բացառությամբ հողատարածքի օգտագործման վարձավճարի:

Հողատարածքն օգտագործող Կողմը շենքերի և շինությունների, ինժեներական հաղորդակցուղիների շահագործումը և բոլոր տեսակի վերանորոգումները, հողատարածքների պահպանումը կատարում է իր հաշվին:

Կոմունալ ծառայությունների (գազամատակարարում, էլեկտրականություն, ջերմամատակարարում, ջրամատակարարում, կոյուղի, տարածքի մաքրում և նմանատիպ այլ ծառայություններ), բոլոր տեսակի կապի ծառայությունների, ինչպես նաև սույն Համաձայնագրի 1-ին և 2-րդ հոդվածներում նշված անշարժ գույքի վերանորոգման և պահպանման համար վճարումը կատարվում է ընդունող պետությունում դիվանագիտական ներկայացուցչությունների և նրանց աշխատակիցների համար գործող նորմատիվներով և սակագներով՝ ընդունող պետության արժույթով:

Հոդված 11

Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ սույն Համաձայնագրում կարող են

կատարվել փոփոխություններ և լրացումներ, որոնք կկազմեն դրա անբաժանելի մասը և կձևակերպվեն առանձին արձանագրություններով:

Հոդված 12

Սույն Համաձայնագրի մեկնաբանման կամ կիրառման կապակցությամբ Կողմերի միջև վեճեր առաջանալու դեպքում Կողմերը դրանք լուծում են խորհրդակցությունների և բանակցությունների միջոցով:

Հոդված 13

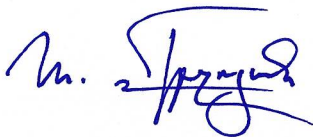
Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում դրա ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ ներպետական ընթացակարգերը Կողմերի կողմից կատարվելու մասին վերջին գրավոր ծանուցումը դիվանագիտական ուղիներով ստանալու ամսաթվից և կնքվում է քառասունինը (49) տարի ժամկետով:

Սույն Համաձայնագրի գործողությունն ինքնաբերաբար երկարաձգվում է հաջորդ քառասունիննամյա ժամանակահատվածներով, եթե Կողմերից մեկը դիվանագիտական ուղիներով մյուս Կողմին չի ծանուցում սույն Համաձայնագրի գործողությունը չերկարաձգելու իր մտադրության մասին ոչ ուշ, քան ընթացիկ քառասունիննամյա ժամանակահատվածի ավարտից մեկ տարի առաջ: Այդ դեպքում սույն Համաձայնագրի գործողությունը դադարում է այդպիսի ծանուցումն ստանալու ամսաթվից:

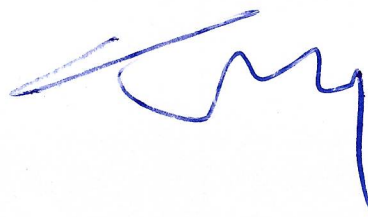
Կատարված է Աստանա քաղաքում 2025 թվականի նոյեմբերի «21» -ին, երկու բնօրինակից, յուրաքանչյուրը՝ հայերեն, ղազախերեն և ռուսերեն, ընդ որում՝ բոլոր տեքստերը հավասարազոր են:

Սույն Համաձայնագրի դրույթների մեկնաբանման նպատակով Կողմերը հիմք են ընդունում ռուսերեն տեքստը:

**Հայաստանի Հանրապետության
Կառավարության կողմից՝**

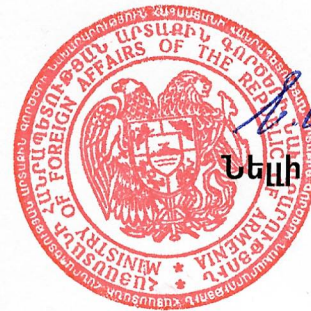


**Ղազախստանի Հանրապետության
Կառավարության կողմից՝**



Սույնով հավաստվում է, որ կցված տեքստը 2025թ. նոյեմբերի 21-ին ստորագրված Հայաստանի Հանրապետության կառավարության և Ղազախստանի Հանրապետության կառավարության միջև Ղազախստանի Հանրապետությունում Հայաստանի Հանրապետության և Հայաստանի Հանրապետությունում Ղազախստանի Հանրապետության դիվանագիտական ներկայացուցչությունների շենքերի կառուցման համար հողատարածքների փոխադարձ տրամադրման մասին» համաձայնագրի՝ Հայաստանի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարության միջազգային պայմանագրերի պահոցում (դեպոզիտում) պահվող բնօրինակի նույնական պատճենն է:

**Հայաստանի Հանրապետության
արտաքին գործերի նախարարության
միջազգային պայմանագրերի և
իրավունքի վարչության պետ**



[Handwritten signature]
Նելլի Սարոյան